

and good order between each other, and between themselves and other tribes of Indians, and between themselves and others of Her Majesty's subjects, whether Indians, Half-breeds, or whites, now inhabiting or hereafter to inhabit any part of the said ceded tract; and that they will not molest the person or property of any inhabitant of such ceded tract, or the property of Her Majesty the Queen, or interfere with or trouble any person passing or travelling through the said tract, or any part thereof, and that they will assist the officers of Her Majesty in bringing to justice and punishment any Indian offending against the stipulations of this treaty, or infringing the laws in force in the country so ceded.

IN WITNESS WHEREOF, Her Majesty's said Commissioners, and the said Indian Chiefs and Headmen, have hereunto subscribed and set their hands, at Qu'Appelle, this day and year herein first above written.

Signed by the Chiefs and Headmen  
within named in presence of the  
following witnesses, the same having  
been first read and explained by  
Charles Pratt:

W. OSBORNE SMITH, C.M.G.

*Lt.-Col. D.A.G. Commy.*

*Dominion Forces in North-West.,*

PASCAL BRELAUD,

EDWARD MCKAY,

CHARLES PRATT,

PIERRE POITRAS,

his  
BAPTIST X DAVIS,

mark.

his  
PIERRE X DENOMME,

mark.

JOSEPH MCKAY,

DONALD McDONALD,

A. McDONALD,

*Capt. Provl. Battn. Infantry.*

GEO. W. STREET,

*Ens. Provl. Battn. Infantry,*

ALFRED CODD, M.D.,

*Surgeon Provl. Battn. Infantry,*

W. M. HERCHMER, Captain,

C. DE COUYES, Ensign,

JOS. POITRON, X

M. G. DICKIESON,

*Private Secy. Min. of Interior,*

PETER LAPIERRE,

HELEN H. McLEAN,

FLOBA GARRIOCH,

JOHN COTTON, *Lt. Canadian Artillery,*

JOHN ALLAN,

*Lt. Provl. Battn. Infantry..*

ALEXANDER MORRIS,

*Lt.-Gov. North-West-Territories,*

DAVID LAIRD, *Indian Commissioner,*

WILLIAM J. CHRISTIE,

his  
KA-KII-SHI-WAY, X  
mark.

his  
PIS-QUA, X  
mark.

his  
KA-WEZAUCE, X  
mark.

his  
KA-KEE-NA-WUP, X  
mark.

his  
KUS-KEE-TEW-MUS-COO-MUS-QUA, X  
mark.

his  
KA-NE-ON-US-KA-TEW, X  
mark.

his  
CAN-AH-HA-CHA-PEU, X  
mark.

his  
KII-SI-CAW-AH-CHUCK, X  
mark.

his  
KA-WA-CA-TOOSE, X  
mark.

his  
KA-KU-WIS-TA-HAW, X  
mark.

his  
CHA-CA-CHAS, X  
mark.

his  
WA-pii-MOOSE-TOO-SUS, X  
mark.

his  
GABRIEL COTÉ or MEE-MAY, X  
mark.

We, members of the Saulteaux Tribe of Indians, having had communication of the treaty hereto annexed, made on the 15th day of September instant, between Her Majesty the Queen and the Cree and Saulteaux Indians, and other Indians at Qu'Appelle Lakes, but not having been present at the councils held at the Qu'Appelle lakes between Her Majesty's Commissioners and the several Indian Chiefs, and others therein named, at which the articles of the said treaty were agreed upon, hereby for ourselves and the band which we represent, in consideration of the provisions of the said treaty, being extended to us and the said band which we